

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Lastwagen oder  
Sattelschlepper

(Fahrgestell)

BERNA

D 330 F 4 x 2

**ZUSATZKARTE**

CH 3092 42

Hersteller

Motorwagenfabrik BERNA AG, 4600 Olten

Erkennungsmerkmale

"D 330 F 4x2" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette

links, beim Einstieg

Fahrgestellnummer

links, vorn oben auf Längsträger, über Vorderachse

Motorkennzeichen

"D 2 KT" links, vorne seitlich auf Motorblock

Hauptimporteur

-

Geprüftes Fahrzeug

207 776

Unveränderliche Zeichen im Typencode

D 330 F 4x2

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

6

Lenkung

mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mechanisch synchronisiert (ZF 58-110 GP \*)

Anzahl Gänge

8+1 Kriechgang \*) Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

V=drucklufthydr./H=Druckluft, 2-Kreis, IB, stufenlos  
lastabhängiger Bremskraftregler auf HR

Hillsbremse

Federspeicher abstufbar, auf HR, Betriebsdruck aus  
sep. Behälter, Notlösevorrichtung aus HA-Kreis,

Feststellbremse

mech. Lösevorrichtung: Spindel an Zylinder

Dauerbremse

Staudr., n. abstufbar, a. W. zus. TELMA od. Retarder

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontr., n. Summer/Doppelmanometer+Warndr. Anz.

Motor

Marke

SAURER

Typ

D 2 KT

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

130

Hub

150

Hubraum

11940

Steuer-PS

60,81

Leistungs-PS

330 DIN

bel U/min

2200

(Nahfeldmessung = 101 dB/A)

Lärm

83

dB/A bel U/min

2350

Schalldämpfer

1 Topf 250x300x1000 od. 1100 mm

Abgasprüfung

Racharach = 4 / BOSCH-SZ = 1,4

Entstörung

-

Karosserie

Frontlenkerkabine

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

Tachograph

Sicherheitssurten

Rückspiegel

beidseitig

Unterlegkeil

1/4 30x150x200

Zugvorrichtung

nach Wunsch

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 2-6 v 2-6

M h

Masse \$)

innen

ausen

Achsabstand

3700 / \*\*)

Länge

6450

Breite

2300

Doppelachse

v h

Höhe

2896

Spurweite

v 1990 h 1710

Ueberhang

s

Spurweite

v

v

1650

h

h

h

1100

Spurkreis

l 13600 r 13600

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

je nach Aufbau

(\$)

Leergewicht

Nutzlast

Gesamtgewicht

Fabrikgarantie

Reifengröße

Ply / bar

Tregkraft

für V max

6500

11.00 - 20

16 / 7,75

6500

100

13000

11.00 - 20

16 / 7,75

11500

100

km/h

16000

19000

(Varianten\*)

vgl. Bemerkungen)

-

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

Höchstgeschwindigkeit gemessen

65000

34000

65-107

km/h

km/h

Ausrüstung §)	HCR H4 (E)
Fernlichter	HCR H4 (E)
Abblendlichter	A (E) in HCR
Standlichter	WBC CH 1 0133 02
Schlusslichter	WBC CH 1 0133 02
Bremslichter	1 (E) 4 Stück, V = 2a (E) h wie Schlusslicht
Richtungsblinker	v s h I (E)
Rückstrahler	v A (E) s h
Markierlichter	
Zusätzliche Lichter	1/ links kombiniert
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Blatt
Scheibenwischer	BOSCH 0 320 146 001 / 007 (CH 5 0301 07) mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	oder andere homologierte Modelle

**Angebaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper	
Marke und Typ	BERNA D 330 F 4x2	
Typenscheinnummer	CH	3092 42
Karosserie	je nach Aufbau	
Plätze	total 2 - 6	vorn
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS 60,81
Gesamtgewicht	16000	Hubraum 11940

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Getriebevarianten :
- |        |                   |       |       |                    |   |        |
|--------|-------------------|-------|-------|--------------------|---|--------|
| ZF     | 5S-110 GP         | 8+1   | Gänge | ALLISON HT 740     | 4 | Stufen |
| ZF     | 5S-110 GP + GV 91 | 8+1x2 | Gänge | ALLISON HT 750 CRD | 5 | Stufen |
| WSK    | 400 + S6-90       | 6     | Gänge | ALLISON HT 750 DRD | 5 | Stufen |
| WSK    | 400 + S5-150      | 5     | Gänge | ALLISON CLBT 750   | 5 | Stufen |
| FULLER | RT 9509 A         | 9     | Gänge |                    |   |        |
| Fuller | RTO 9513          | 13    | Gänge |                    |   |        |
- \*\*\*) Radstandvarianten : 3250 mm, 4100 mm, 4500 mm, 5000 mm.
- +) Reifenvarianten :
- |           |         |                                    |            |                         |
|-----------|---------|------------------------------------|------------|-------------------------|
| 12 R 22.5 | , 16 PR | , V = 6500 (8,0) / H = 11500 (8,0) | , 100 km/h | ) keine Spurveränderung |
| 12.00-20  | , Multi | , 7500 (7,75) / , 13000 (7,75)     | , 100 km/h |                         |
| 11.00R20  | , 16 PR | , 6500 (8,0) / , 11500 (8,0)       | , 100 km/h |                         |
| 12.00R20  | , 16 PR | , 6600 (7,75) / , 11800 (7,75)     | , 100 km/h |                         |

§) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Anzahl Plätze sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren. Bremsversuche, Anfahrvermögen und Unterlegekeil mit 19000 kg geprüft.

Lastwagen oder  
Sattelschlepper  
(Fahrgestell)

B E R N A

D 330 F 4 x 2

CH 3092 42

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 28. November 1978 in Bern - St

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : gültig für die Getriebetypen ZF 4S - 120 GP + WSK  
ZF 5S - 110 GP mit oder ohne GV  
ZF S6 - 90 + WSK  
ZF K od. S - 130 B oder 130 S  
FULLER RTO 9513  
ALLISON HT 750 CRD  
ALLISON HT 750 DRD oder CLBT 750

mit den Antriebsachsen 3,75 - 7, 61 : 1

Nahfeld : 99,5 dB/A bei 2400 min<sup>-1</sup>

Neue Anordnung der Fahrgestellnummer: vorn, oben auf linkem Längsträger, hinter  
Stossbalken

Neue Tragkraft der Vorderachse : 8500 kg

Ersetzt ZK zu TS CH 3092 42 vom 16. August 1978  
Antriebsachsen